

L'Association Georges Perec
tient une permanence hebdomadaire à son siège.
Rendez-vous sur son site pour en connaître le calendrier et les horaires.
<https://associationgeorgesperec.fr/permanences/>

Publication interne de l'Association Georges Perec
ISSN 2270-9207
Juin 2023



Bibliothèque de l'Arsenal
1, rue de Sully – 75004 Paris
Tél. : 01 53 79 39 46

<https://associationgeorgesperec.fr>
associationgeorgesperec@gmail.com

BULLETIN N°82
Été 2023

COTISATION 2023

NOM :

Prénom :

Profession :

Adresse (en cas de changement) :

.....
.....
.....
.....
.....

N° de téléphone :

Courriel :

RENOUVELLEMENT DES COTISATIONS

Les cotisations annuelles sont de 20 euros pour les étudiantes et étudiants ou les chômeuses et chômeurs et de 30 euros pour les autres.

Nous acceptons les dons.

Veillez imprimer et envoyer le formulaire d'adhésion à :

Association Georges Perec, 1, rue de Sully, 75004 Paris, France

Merci de nous payer par chèque le plus souvent possible et d'éviter absolument mandats et eurochèques. Par ailleurs, nous avons changé de compte bancaire et donc merci également de ne pas nous payer par virement avec notre ancien RIB qui, s'il est encore en votre possession, est obsolète.

Vous pouvez également régler votre cotisation avec :

HelloAsso

Ce règlement en ligne conçu pour les associations et sécurisé vous permet de régler par carte bancaire en cliquant sur ce lien :

<https://www.helloasso.com/associations/association-georges-perec/>

PayPal

Si vous avez un compte PayPal, vous pouvez effectuer votre règlement avec le mail de l'association ou en cliquant sur notre lien PayPal.me.

<https://www.paypal.com/paypalme/AGP75>

(N.B. : n'oubliez pas de préciser qu'il ne s'agit pas d'un achat de bien ou service mais d'un envoi d'argent sinon le virement est suspendu 21 jours et occasionne des frais.)

Si vous n'avez pas de compte PayPal, adressez-nous un mail afin que nous vous envoyions directement un lien de paiement.

Si aucun de ces modes de règlement n'est possible, merci de prendre contact avec le secrétariat de l'association qui trouvera une solution.

SOMMAIRE

Éditorial.....	04
Parutions.....	05
Publications, articles, études.....	06
Colloques, débats, interventions.....	11
Manifestations.....	12
Théâtre.....	13
Audiovisuel.....	14
Internet.....	15
Références et hommages.....	16
Varia.....	16
Ventes.....	17
Carnet.....	17
Contribution.....	18
Merci.....	19
Assemblée Générale.....	19
Publications en vente.....	33
Renouvellement des cotisations.....	34

Les informations contenues dans ce Bulletin ont été rassemblées par Philippe Didion qui en est le secrétaire de rédaction. Rachel Easternman-Ulmann a assuré la mise en page.

La plupart des documents cités dans les différentes rubriques de ce Bulletin peuvent être consultés, sous une forme ou une autre, au siège de l'Association.

Les numéros précédents peuvent être consultés et téléchargés sur le site de l'AGP : <https://associationgeorgesperec.fr/le-bulletin/>

Association Georges Perec

Bibliothèque de l'Arsenal

1, rue de Sully – 75004 Paris

Tél. : 01 53 79 39 46

Email : associationgeorgesperec@gmail.com

Liste de diffusion Georges Perec

pour envoyer/recevoir des messages : listegeorgesperec@googlegroups.com

pour s'y abonner : listegeorgesperec+subscribe@googlegroups.com

NB : Répondez par courriel au message vous demandant de confirmer votre demande d'abonnement (et non en cliquant sur le bouton bleu «Rejoindre le groupe»).

Portraits de Perec en couverture par Alain Korkos

Logo de l'association : Béatrice Bloomfield

PUBLICATIONS EN VENTE

EDITORIAL

L'Association tient à la disposition de ses membres les ouvrages suivants :

Cahiers Georges Perec :

n° 2 : 20 euros

n° 3 : 5 euros

n° 9 : 20 euros

n° 10 : 22 euros

n° 11 : 20 euros

n° 13 : 20 euros

n° 14 : 27 euros

Le Cabinet d'amateur :

n° 1 : 10 euros

n° 3 : 10 euros

Georges Perec : *Un petit peu plus de quatre mille poèmes en prose pour Fabrizio Clerici*

De Perec etc., derechet. Mélanges offerts à Bernard Magné

20 euros

Bernard Magné : *Perecollages* :

5 euros

L'Œuvre de Georges Perec : réception et mythisation. Actes du colloque de Rabat

5 euros

L'année 2022, à l'occasion (mais pas seulement) du quarantenaire de la disparition de Georges Perec, avait été si riche en événements divers auxquels l'AGP avait naturellement pris une part active, qu'on pouvait imaginer pour ce premier semestre de 2023 une consécutive plage de repos. Il n'en a rien été. D'abord parce qu'est paru en février 2023, aux éditions Gallimard, le très attendu « essai biographique » de Claude Burgelin, unanimement salué dès sa sortie et qui a obtenu en mai dernier le Goncourt de la biographie (en son temps, le *Georges Perec. Une vie dans les mots* de David Bellos l'avait également obtenu, preuve que le sujet Perec porte chance à ses biographes) ; ensuite parce que notre projet « Je me souviens de Georges Perec » de constitution d'une collection d'entretiens filmés avec des témoins de la vie et de l'œuvre de Georges Perec, archive destinée à la BnF, s'est poursuivi à un rythme soutenu. Avec la société de production « Découpages », notre partenaire professionnel initial, nous avons enregistré récemment : Sylvia Richardson, Marianne Saluden, David Bellos, Pierre Getzler et Henry Gautier ; par ailleurs, nous avons filmé la rencontre avec Claude Burgelin autour de son livre proposée à l'Arsenal par notre association le 16 mai dernier. Avec l'équipe de la BnF, nous avons enregistré : Robert Bober, Francis Moaty, Paul Fournel, Marie-Noëlle Thibault, Henry Peretz, Eric Beaumatin, Ewa Pawlikowska. Avec des moyens « amateurs », nous avons également ajouté à notre collection Michel Marchaudon, qui fut condisciple de Perec en troisième au collège d'Etampes. Lorsque vous lirez ces lignes, nous devrions également avoir recueilli les témoignages de Marianne Fabre (qui fut l'épouse de Jacques Mangot), Pascal Lainé, Régis Debray, Claudia Binet ainsi que, nous l'espérons, de Christine Lipinska, Jean-Pierre Prévost et Kmar Bendana. Pour supporter partie des frais occasionnés par semblable projet, l'AGP a lancé début janvier une opération de « financement participatif » sur la plate-forme HelloAsso. Trois mois plus tard, 85 généreuses contributrices et généreux contributeurs nous ont permis de collecter la somme de 10 300 euros. Notre objectif déclaré était certes de 15 000 ; mais le plus raisonnable était d'espérer 10 000. Contrat rempli, donc, en grande partie grâce à vous. Soyez-en ici, de nouveau, remerciés. À très court terme maintenant, les donateurs et donatrices recevront les contreparties annoncées (des documents inédits, photographiques et textuels offerts en fac-similé grâce au généreux accord des ayants-droits de Georges Perec, Sylvia Richardson et Marianne Saluden, à qui nous exprimons derechef toute notre gratitude). À plus long terme, cette exceptionnelle collection sera mise à disposition en intranet par la BnF pour tous les chercheurs et chercheurs curieux et documentaristes du futur et nous aurons ainsi collectivement œuvré à la préservation et à la diffusion d'une œuvre-vie, conformément à notre mission.

Jean-Luc Joly

4. Renouvellement statutaire de la moitié sortante du Conseil d'administration

Sont sortants et sortantes cette année et toutes et tous candidats à leur réélection (sauf Claude Burgelin) : Philippe Didion, Patrick Drujon, Éléonore Hamaide-Jager, Maryline Heck, Jean-Luc Joly, Marc Parayre, Emmanuel Zwenger.

Toutes et tous sont réélus à l'unanimité.

Il est décidé de nommer Claude Burgelin « administrateur émérite » de l'AGP. Benoit Abert et Jean-Paul Meyer, après s'être présentés, sont admis comme membres invités au CA de l'AGP.

Composition du nouveau Conseil d'administration :

Eric Beaumatin, Marcel Bénabou, Cécile de Bary, Isabelle Dangy, Philippe Didion, Patrick Drujon, Éléonore Hamaide-Jager, Hans Hartje, Maryline Heck, Jean-Luc Joly, Marc Parayre, Mireille Ribière, Sylvia Richardson, Emmanuel Zwenger.

Membre émérite : Claude Burgelin.

Membres invités : Benoit Abert et Jean-Paul Meyer.

5. Constitution du Bureau par le Conseil d'administration

Le nouveau conseil d'administration se réunit en visioconférence particulière pour délibérer et élire le Bureau. Le Bureau est ainsi constitué :

- Président : Jean-Luc Joly
- Secrétaire général : Emmanuel Zwenger
- Trésorière : Éléonore Hamaide-Jager

Des bons-cadeaux de la FNAC seront envoyés pour les remercier de leur investissement et de leur aide à : Philippe Didion, Patrick Drujon, Rachel Easterman-Ulmann, Éléonore Hamaide-Jager, Emmanuel Zwenger.

PARUTIONS

A L'ÉTRANGER.

Italie

Espèces d'espaces, renouvellement des droits italiens chez Boringhieri.

Royaume-Uni

Le Voyage d'hiver (*The Winter Journey*) in *The Penguin Book of French Short Stories :2 : From Colette to Marie Ndiaye*, Penguin Classics, 2022. La présence du texte de Perec est signalée dans l'article du *Guardian* consacré à l'ouvrage le 30 décembre 2022.

Turquie

La Disparition, renouvellement des droits chez Ayrinti.

A paraître :

Corée du Sud

L'Infra-ordinaire et « J'aime et je n'aime pas » chez Greenflash.

Espagne

Les Choses chez Anagrama.

Finlande

Les Choses chez Aviador Oy pour 7 ans.

France

Ellis Island lu par Sami Frey pour un livre audio.

Jeux intéressants et *Perec/rinations* à paraître début novembre en volume cadeau pour les fêtes au Seuil.

Les Choses en édition collector chez Julliard (remplaçant temporairement les éditions de 1997 et 2015).

Grèce

W ou le souvenir d'enfance chez Ypsilon pour 7 ans.

Pays-Bas

53 jours chez De Arbeiderspers pour 10 ans.

Pologne

Quel petit vélo... chez Lokator (jusqu'en 2027).

La Boutique obscure chez Lokator pour 5 ans.

Ellis Island chez Lokator pour 5 ans.

Passons maintenant à notre page Facebook qui, avant que nous la réactivions début 2021, était appréciée (« aimée/like ») par 250 internautes. L'an dernier, le nombre était de 410, aujourd'hui 593 personnes apprécient notre page et 645 la suivent. Notre activité éditoriale y est assez différente de celle du site. Sont publiés plus fréquemment des articles de presse, des agendas d'événements comme les promenades ou la diffusion du film de Pierre Lane, donc des actualités qui permettent de toucher un public plus large et moins universitaire. L'audience semble au rendez-vous puisque chacune de nos publications suscite des dizaines voire des centaines d'interactions (like, commentaire, partage) et, par le jeu des partages précisément, permet donc d'élargir l'audience. Sur les 90 derniers jours, le meilleur résultat revient ainsi à la publication le 24 décembre sur le podcast de Radio France de « Le Paris de Perec » qui a suscité 128 interactions et a touché plus de 400 personnes. Le record est toujours détenu par la première annonce du 4 décembre 2021 de la parution de *Lieux* avec 2 103 interactions dont 112 partages et 17 596 personnes touchées, ce qui montre la puissance du support qui sera mise à profit pour promouvoir notre campagne de financement participatif « Je me souviens de Georges Perec... ».

Plus généralement, l'activité éditoriale du site a été soutenue, avec 26 articles tous sujets confondus, dont les numéros 79 et 80 du *Bulletin* mis en ligne cette année, de même que trois nouveaux articles dans le Cabinet d'amateur. Création de nouvelles rubriques : « Permanences » permet de retrouver les jours de permanence à l'Arsenal sans avoir à rechercher dans la liste des actualités tandis que « Evénements & Manifestations » sera réservée à ces derniers. La création de ces deux nouvelles rubriques permettra d'éviter aux Actualités le côté fourre-tout qu'elles avaient quelquefois. Bien sûr et pour conclure, une nouvelle rubrique a été créée et dédiée à la campagne « Je me souviens de Georges Perec... ».

Voilà donc pour 2021. Et donc rendez-vous en janvier prochain avec plus de chiffres.

De vifs remerciements sont adressés à Patrick Drujon pour son rapport.

Une discussion entre les membres s'engage sur divers points :
Cécile de Bary présente les projets de volumes futurs des *Cahiers Georges Perec* (la traduction ; le rapport de Perec à la littérature et à la culture françaises ; actes du colloque de Leiden peut-être...) et expose les conditions de publication du prochain numéro consacré aux « Sonographies perecquiennes » (édité par Les Ventreniers, il fera comme le précédent l'objet d'une campagne de « prévente »).

Thierry Bodin-Huillin présente son projet éditorial 53.

Jean-Luc Joly fait un point sur les entretiens filmés dans le cadre du projet « Je me souviens de Georges Perec » et souligne de nouveau la bonne santé de l'association qui compte cette année un nombre record d'adhésions.
Le projet de mise en ligne d'articles parus dans les *Cahiers Georges Perec* et Le Cabinet d'amateur suit son cours.

Reproductions

En France.

Reproduction d'une photo de Georges enfant dans un ouvrage intitulé *Leur Seconde Guerre mondiale* chez Libretto.

La Vie mode d'emploi : reproduction de 2 dessins dans la revue *Genesis* pour un article de Danielle Constantin.

Reproduction de 10 photos pour un cahier hors-texte dans la biographie de Claude Burgelin sur Georges Perec parue chez Gallimard.

Les Choses : 2 extraits pour la plate-forme Belin éducation (solution numérique éducative pour les enseignantes et enseignants).

Les Choses : extrait pour un cahier de grammaire 3^e chez Bordas.

La Vie mode d'emploi : extrait « Les trois manières de Franz Hutting » pour un livre à paraître aux éditions Gausсен (Marseille) intitulé *Tableaux imaginaires*.

A l'étranger.

Brésil

Les Revenantes : reproduction de quelques brouillons de ce texte pour la postface du livre traduit.

Espagne

Lieux : reproduction de 3 photos de Perec pour l'ouvrage à paraître chez Anagrama.

Suisse

Les Choses : reproduction dans un manuel scolaire à paraître en 2025 (avec la version numérique) pour un exercice de conjugaison.

Publications, articles, études

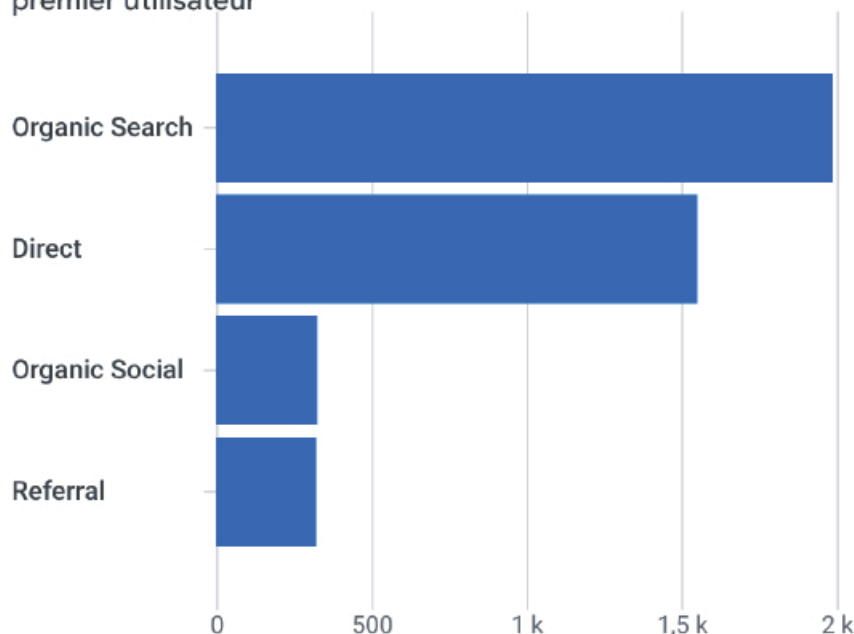
Maxime Decout, « Portrait à la case manquante », *Histoires littéraires* n°86, Éditions du Lérôt, avril-mai-juin 2021, dossier « Caricatures de la vie littéraire », au sujet d'une caricature de Perec par Gottib.

Joachim Daniel Dupuis, *Dédalles : Essai sur l'écriture de Georges Perec*, L'Harmattan, coll. « Espaces littéraires », 2022.

Benoît Abert, « Perec autobiographie : excéder toute mesure ? », in Beatrice Barbalato (dir), dossier « Autobiographie : la dépense, l'excès », *Mnemosyne o la costruzione del senso*, n°15, Presses universitaires de Louvain, 2022.

Benjamin Caraco, « Actualité de Georges Perec », *Esprit* n°492, décembre 2022.

Nouveaux utilisateurs par Groupe de canaux par défaut pour le premier utilisateur



Remarquons pour commencer qu'un peu plus d'un tiers de nos internautes relève du trafic « *Direct* » que l'on peut définir comme provenant des favoris des navigateurs, ce qui est le cas, j'imagine, de nombre des membres de l'association. On peut dire que c'est le noyau dur de notre audience, qui nous suit et nous connaît bien.

Ensuite, si l'on regarde les deux dernières lignes du tableau, « *Referral* » définit le trafic généré à partir des sites référents, où notre adresse figure et qui nous connaissent tandis qu'« *Organic Social* » est le trafic généré à partir des réseaux sociaux. Ce sont donc des gens qui nous ont visités à travers une opportunité d'accès comme notre page Facebook, par exemple.

Tout cela nous laisse donc une moitié de notre audience qui nous a trouvés grâce au « trafic organique » (*Organic Search*), terme couramment utilisé dans l'analyse d'internet pour désigner le trafic (libre et non rémunéré) provenant d'un moteur de recherche. Ces 2 000 personnes ont tapé au moins « Georges Perec » sinon « association Georges Perec » dans la barre de Google, nous ont vus dans les résultats de recherche et nous ont choisis. Or, si la moitié des internautes ne nous connaissaient pas avant leur visite, cela montre encore une fois l'intérêt suscité par l'association et la marge de progression que nous avons dans notre audience...

Rémi Schulz, « Alchimie des *Métaux* de Perec », site Quaternité, 14 décembre 2022.
<https://quaternite.blogspot.com/2022/12/lalchimie-des-metaux-de-perec.html>

Julien Barret, « Perec, Paris : l'usage de la ville », suivi d'un entretien avec Denis Cosnard, site autourdeparis.com, 17 décembre 2022.
<https://autour-de-paris.com/project/perec-paris-usage-de-la-ville>

Mariano D'Ambrosio, « La mémoire au travail dans *Lieux* de Georges Perec », *Quêtes littéraires* n°12, Université catholique de Lublin (Pologne) / Éditions Werset, décembre 2022, dossier « Mémoire(s) ».

Enrique Vila-Matas, « Georges Perec : Je suis né Odradek », *Art Press* n°505, décembre 2022.

Michaël Ferrier, « Céline – Perec : le match du siècle. Poids lourd contre poids léger », version augmentée, site Tokyo Time Table, 2023.
https://www.tokyo-time-table.com/celine-perec?utm_campaign=78b60c85-222e-4886-b7ed-c207e0806f43&utm_source=so&utm_medium=mail&cid=bdd47105-6-eb3-4440-91f2-a9bf7a0c7eba

Maxime Decout, « Ego-histoire sous le signe de Perec : À propos de Claire Zalc, *Z ou souvenirs d'historienne*, Éditions de la Sorbonne », site du Collège de France, la vie des idées, 25 janvier 2023.
<https://laviedesidees.fr/Ego-histoire-sous-le-signe-de-Perec.html>

Raoul Delemazure, « *La Vie mode d'emploi* : mode d'emploi de la vie ? », *Fabula-LhT*, n°29, « Manuels et modes d'emploi : comment la littérature dispose à l'action », dir. Adrien Chassain, Éléonore Devevey et Estelle Mouton-Rovira, janvier 2023.
<http://www.fabula.org/lht/29/delemazure.html>

Claude Burgelin, *Georges Perec*, Gallimard, coll. « Biographies », 2023. L'ouvrage, annoncé dans *Le Figaro littéraire* du 9 février 2023, a reçu le Goncourt de la Biographie Edmonde Charles-Roux. Revue de presse :

- Jean-Marie Durand, « Georges Perec, ses fantômes et ses secrets dévoilés dans une nouvelle biographie », site des *Inrockuptibles*, 21 février 2023.
<https://www.lesinrocks.com/livres/georges-perec-ses-fantomes-et-ses-secrets-devoiles-dans-une-nouvelle-biographie-538730-21-02-2023/>

- Jean-Marie Durand, « Georges Perec philosophe : l'absence et l'ordinaire », site de *Philosophie magazine*, 24 février 2023.
<https://www.philomag.com/articles/georges-perec-philosophe-labsence-et-lordinaire>

Ces 4 191 personnes qui nous ont rendu visite, qui sont-elles, sur le plan géographique tout d'abord ?

Pays ◀ +			↑ Utilisateurs	Nouveaux utilisateurs
1	France	2 779	4 191	100 % du total
2	United States	365	364	100 % du total
3	Italy	139	138	
4	Spain	108	107	
5	Belgium	83	77	
6	Canada	76	75	
7	Germany	75	73	
8	Switzerland	72	72	
9	Netherlands	62	60	
10	United Kingdom	60	55	

Environ 2 800 d'entre elles, soit les deux tiers, sont françaises. On note que les États-Unis apparaissent comme second pays d'origine des consultations mais il faut prendre cette donnée avec précaution, puisque les *bots* sont souvent d'origine américaine, tout au moins sur le plan géographique, et Google Analytics n'identifie que les *bots* connus alors qu'il s'en crée sans cesse de nouveaux (et avant qu'ils soient identifiés comme tels, ils peuvent très bien passer inaperçus). On se rend compte également que le plus grand nombre de visites du site provient essentiellement de proches pays européens. Maintenant, et le plus important, comment les personnes nous trouvent-elles ?

- Marc Escola, « Claude Burgelin, *Georges Perec* », site *fabula*, 25 février 2023. <https://www.fabula.org/actualites/112820/claude-burgelin-georges-perec.html>
- Denis Cosnard, « Tragique Georges Perec », *Le Monde des livres*, 25 mars 2023.
- Régis Debray, « La nostalgie Perec », *Le Monde diplomatique* n°829, avril 2023.
- Frédéric Casadesus, « Georges Perec, à la belle étoile », site *regardsprotestants*, 13 avril 2023. <https://regardsprotestants.com/culture/georges-perec-a-la-belle-etoile/>
- Thierry Guichard, « En quête de Perec », *Le Matricule des anges* n°242, avril 2023.
- Alain Nicolas, « Biographie Georges Perec, mode d'emploi d'une vie d'auteur », *L'Humanité*, 4 mai 2023.

Claude Burgelin et Robert Bober ont participé à un dialogue intitulé « Perec, mode d'emploi » lors de la Fête du livre de Bron le 5 mars 2023.

[En allemand] David Bellos, *Georges Perec : Ein Leben in Wörtern*, Diaphanes, 2023.

Bernard Magné, « Perec à l'index », retranscrit par Raoul Delemazure, site AGP, rubrique Le Cabinet d'amateur. Ce texte est la version française inédite de l'article de Bernard Magné « Georges Perec on the Index », publié en anglais dans *Kale French Studies*, n°105, « Pereckonings : Reading Georges Perec », 2004. Le tapuscrit, avec des corrections manuscrites de Bernard Magné, appartient à la Réserve de l'Association Georges Perec. https://associationgeorgesperec.fr/MG/pdf/bmagne_perec_a_l_index.pdf

Hubert Bouccara. « Je me souviens de *Je me souviens* », site *Tribune Juive*, 3 mars 2023. <https://www.tribunejuive.info/2023/03/03/hubert-bouccara-je-me-souviens-de-je-me-souviens/>

Daniel Sarfati, « Je me souviens que Georges Perec est mort le 3 mars 1982 », site *Tribune Juive*, 4 mars 2023. <https://www.tribunejuive.info/2023/03/03/daniel-sarfati-je-me-souviens-que-georges-perec-est-mort-le-3-mars-1982/>

[En anglais] Linda Parr, *Postcards for Perec*, Axminster Printing Company, 2022. Le catalogue de l'exposition est évoqué dans *Patastrophe* n°5, Surrealpool, 2022.

Tout d'abord, quelles sont les informations les plus recherchées sur le site ?

Titre de la page...sse de l'écran ▾ +		↓ Vues	Utilisateurs	Vues par utilisateur
		16 736 100 % du total	4 191 100 % du total	3,99 Égal à la moyenne
1	Association Georges Perec	4 122	1 896	2,17
2	Actualités - Association Georges Perec	920	396	2,32
3	Les Cahiers Georges Perec - Association Georges Perec	816	469	1,74
4	Le Cabinet d'amateur - Association Georges Perec	800	454	1,76
5	Qui sommes-nous ? - Association Georges Perec	722	465	1,55
6	Le Bulletin - Association Georges Perec	623	262	2,38
7	La Bibliothèque de Georges Perec - Association Georges Perec	494	360	1,37
8	Liens - Association Georges Perec	480	291	1,65
9	Le Fonds documentaire - Association Georges Perec	444	325	1,37
10	Georges Perec - Association Georges Perec	424	302	1,40

On peut voir sur le tableau les 10 pages les plus vues du site (qui en compte 228) et qui totalisent à elles seules presque 60 % du trafic. Il est logique, comme pour tout autre site, que les pages d'accueil et des actualités soient les plus vues car elles sont immédiatement accessibles. Maintenant, il est plus intéressant de constater que parmi les pages les plus vues figurent également celles qui fournissent les contenus originaux produits en permanence par l'association et ses membres : les pages des *Cahiers Georges Perec*, du Cabinet d'amateur, du *Bulletin* et du Fonds documentaire. Parallèlement, on voit également figurer parmi les pages les plus visitées celles fournissant ce que l'on appelle en vocabulaire d'internet des « contenus froids » (c'est-à-dire non liés à l'actualité et qui ne subissent pas ou subissent peu de modifications une fois mises en ligne), comme la page « Qui sommes-nous ? » dont la fréquentation illustre donc l'intérêt porté à l'association en tant que telle, ou encore la page dédiée à la bibliothèque de Georges Perec présentée par Paulette Perec et dont la dernière version du catalogue a été mise à jour il y a plus de 4 ans. Ces chiffres montrent deux choses : tout d'abord et c'est l'essentiel, l'intérêt que suscite l'œuvre de Perec et dont le trafic du site n'est que le reflet, mais ensuite aussi qu'à travers la richesse et la diversité des contenus qu'elle propose et qui sont consultés, l'association répond pleinement à une véritable demande.

Plus ancien.

Raoul Delemazure, « Roland Barthes et Georges Perec : correspondances », *Études françaises* n°27, 2018.

<https://www.agulin.aoyama.ac.jp/repo/repository/1000/20699/20699.pdf>

Adrià Pujol Cruells. « *L'Eclipsi*, de Georges Perec », *Catalonia* n°22, 2018.

<https://hal.science/hal-03655339>

[en italien] Sara Iannetti, « Gli “oggetti-spazzatura” ne *L'Herbier des villes* e *Lieux* di Georges Perec », *Altre Modernità*, Université de Milan, 2020.

<https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/12942>

Perec est également présent dans les ouvrages suivants :

Le Livre qui vous endort, Marabout, 2021, pour une « Revue en lipogramme de la littérature lipogrammatique ».

Les Motifs de Laurent Mauvignier : Entretiens sur l'écriture avec Pascaline David, Diagonale, 2021 où il est question du saut en parachute de Perec.

Marianne Fabre, *Calendrier perpétuel*, Marianne Fabre, 2022, par celle qui fut l'épouse de Jacques Mangolte (membre de La Ligne générale).

Maurice Nadeau, *Soixante ans de journalisme littéraire, t. 3 : Les années Quinzaine littéraire (1966-2013)*, Maurice Nadeau, coll. « Lettres nouvelles », 2022.

Magali Nachtergaele, Anne Reverseau (dir.), *Un monde en cartes postales : Cultures en circulation*, Le mot et le reste, 2022.

Cahier de l'Herne n°138, L'Herne, 2022 : Annie Ernaux.

Francesca Dainese (dir.), *Feuillages* n°5, « Identité en héritage, identité en partage », Università di Verona, 2022.

Daniel Lesueur, *Portraits chantés de la société française*, Camion blanc, 2022, pour une évocation des *Choses* à propos du « délire consumériste ».

Philibert Humm, *Roman fleuve*, Équateurs, 2022, pour une évocation du séjour de Georges Perec au Moulin d'Andé.

Christian Bruel, *L'Aventure politique du livre jeunesse*, La Fabrique, 2022 pour une évocation des *Choses*.

Voici pour commencer le rapport de l'activité du site qui a connu une fréquentation assez régulière tout au long de l'année, avec peut-être un peu plus de trafic au premier semestre vraisemblablement lié à l'annonce de la parution de *Lieux*. Le site a reçu en 2022 un total de 30 088 visites. Même si cela représente une baisse d'un peu plus de 1 000 visites par rapport à 2021 (qui avait été une année record), 2022 reste un très bon millésime. En effet, nous restons sur la même dynamique depuis 2020 d'une hausse sensible du trafic qui s'illustre bien dans le graphique du nombre de visites par années (en données brutes) depuis la création du site.



Maintenant, ou plutôt dorénavant, nous allons changer de registre ou plutôt d'échelle grâce à Google Analytics, l'outil statistique le plus communément utilisé aujourd'hui sur internet et dont l'installation avait été annoncée lors du dernier rapport. C'est donc chose faite depuis février dernier. Ce nouvel outil nous permet ainsi de différencier le nombre de visites d'utilisateurs et utilisatrices, ce qui n'était pas possible auparavant. De même, il filtre pour partie dans ses statistiques les visites des « bots », ces robots qui parcourent internet en permanence pour indexer et identifier les sites existants. Les bots sont estimés être responsables de la moitié du trafic total sur internet, ce qui semble se confirmer pour le site de l'association, puisqu'en 2022 Google Analytics y a comptabilisé 16 736 pages vues par 4 191 « vrais » internautes, ici donc des personnes physiques. Ces chiffres donnent une plus juste mesure de notre trafic que nous pouvons donc maintenant analyser plus précisément.

Barbara Safarova, « Jean-Daniel Allanche : Corrélations et chaos », in *L'Atelier moléculaire de Saint-Germain-des-Près : Jean-Daniel Allanche*, Fage éditions, 2022.

Sonia Devillers, *Les Exportés*, Flammarion, 2022 pour une citation de *Récits d'Ellis Island*.

Europen 1125-1126, janvier-février 2023, dossier « Enquêter sur la Shoah aujourd'hui ».

L'Ombre blanche : Le Street Artist Rue Meurt d'Art, photographie par Denis Raquier pour une photo du pochoir mural représentant Perec au chat square Florence-Blumenthal (Paris).

Emmanuel Venet, *La lumière, l'encre et l'usure du mobilier*, Gallimard, 2023 pour un chapitre consacré à *La Vie mode d'emploi*.

Mathieu Lindon, *Une archive*, P.O.L., 2023 à propos du décès de Paul Otchakovsky-Laurens.

Collectif, *Le Goût des objets*, Mercure de France, 2023.

Annie Ernaux, Rose-Marie Lagrave, *Une conversation*, Éditions de l'EHESS, 2023 pour une rapide mention des *Choses* par Annie Ernaux.

François Dosse, *Les Vérités du roman : Une histoire du temps présent*, Cerf, 2023.

Claire Le Men, *Mon musée imaginaire*, La Découverte, 2023 pour des citations de Perec, tirées notamment d'*Un cabinet d'amateur*.

[en anglais] Sarah Hart, *Once Upon a Prime : The Wondrous Connections Between Mathematics and Literature*, Mudpark, 2023.

Michèle Audin, *Paris, boulevard Voltaire*, Gallimard, 2023, pour un pastiche de Perec.

Olivia Molnar, Aldwin Raoul, *Atlas des plantes de mauvaise vie : Un herbier de l'intra-ordinaire*, Hélice Hélas Éditeur, 2023.

Isabelle Baraud-Serfaty, *Trottoirs ! Une approche économique, historique et flâneuse*, Apogée, 2023 où il est question d'*Espaces d'espaces*.

Régis Debray, *Où de vivants piliers*, Gallimard, 2023.

Plus ancien.

David Le Breton, *Disparatre de soi : une tentative contemporaine*, Métailié, 2015 pour deux citations d'*Un homme qui dort*.

Enfin nous avons nos dépenses habituelles d'achats de livres, DVD ou matériels pour l'association, ici des disques durs et envois postaux pour 571,75 euros, et enfin 15,20 euros de frais de taxi pour un invité des soirées (transportant une contrebasse !).

Comme chaque année, nous avons également payé la cotisation d'assurance à la MAIF de 164.48 euros.

Les frais bancaires s'élèvent à 252,41 euros, soit près de 30 euros de plus qu'en 2021. Pour l'hébergement de notre site, nous avons payé 160,63 euros à OVH. Nous avons maintenant notre dépense rituelle du monde d'après, à savoir un abonnement à Zoom pour 33,58 euros. Nous avons aussi dépensé 600 euros pour permettre à Florent Di Bartolo de s'occuper de la maintenance du site et surtout des mises à jour nécessaires que Patrick Drujon exposera après moi.

Les sommes allouées aux cadeaux des bénévoles et stagiaires qui s'investissent pour l'association s'élèvent à 250 euros.

Les dépenses totales sont de 11 275,84 euros.

Au 31 décembre 2022, nous avons donc 2 669,56 euros sur le compte courant et sur le livret A 10 350,13 euros.

Actuellement nous avons 10 350,13 euros sur le livret A et 3 519,63 euros sur notre compte courant.

Une somme en liquide (environ 200 euros) se trouve au siège de l'association, pour permettre les dépenses courantes et les transactions lors d'achats auprès de lectrices et lecteurs étrangers notamment. Un reliquat de 59 euros se trouve à l'association sans que personne n'en connaisse la provenance (avis aux informateurs...).

Je rappelle enfin que reste un reliquat d'environ 450 euros, pour hommage à Paulette Perec, éventuellement sous la forme d'une publication.

Lecture faite, le bilan financier est voté à l'unanimité.

3. À propos de l'activité internet de l'AGP en 2022 (Patrick Drujon, webmestre)

C'est donc la troisième fois que j'ai le plaisir de vous présenter notre rapport d'activité sur internet, en tant que webmestre du site. Si le nom de la fonction est plus souvent décliné dans sa version anglaise de *webmaster*, son utilisation en français est sans nul doute due à Danielle Constantin (québécoise et ardente défenseuse de la langue française) qui m'a précédé ici et que je salue au passage. Je la remercie de sa confiance pour m'avoir proposé de devenir le webmestre de l'AGP, poste dont j'apprécie infiniment l'unique voyelle de son intitulé qui prend ici tout son sens.

Annie Ernaux, *Les Années*, Gallimard, 2008 pour une allusion à *Je me souviens*.

COLLOQUES, DÉBATS, INTERVENTIONS

Denis Cosnard est venu parler de son livre *Le Paris de Georges Perec* à Brest le 4 février 2023 dans le cadre du festival Longueur d'ondes. Celui-ci proposait le même jour une installation littéraire, sonore et participative de Jack Souvant (Compagnie Bonheur Intérieur Brut) et Jeanne Paravert, qui, dans les pas de Georges Perec, invitait le public à décrire en direct au micro un lieu dans la ville à partir d'un point fixe.

Le 28 mars 2023, lors de la conférence intitulée « La culture de poche », dans le cadre du cycle « La Révolution française de 1966 » à la BnF (Paris), Antoine Compagnon a longuement parlé des *Choses*, opposant le roman de Perec au *Procès-verbal* de Le Clézio sur le plan des conditions de publication.

Isy Morgensztern a donné deux conférences à distance sur les « Figures juives au théâtre, du théâtre élisabéthain à nos jours » dans lesquelles Perec était présent :

- « Les juifs et le théâtre, écrire et mettre en scène au XX^e siècle. Jean-Claude Grumberg, Arnold Wesker, Tom Stoppard. Et accessoirement Michel Vinaver et Georges Perec » le 2 mars 2023.

- « Les juifs et le théâtre, écrire et mettre en scène au XX^e siècle. Évoquer et donner à voir la Shoah. Jean-Claude Grumberg, André Schwarz-Bart, René Kalisky, George Tabori, Pip Simmons, Elie Wiesel, Liliane Atlan, Patrick Kerman, Georges Perec et Claude Lanzmann. Charlotte Delbo » le 30 mars 2023.

Le 19 avril 2023, dans le cadre du séminaire « L'Alphabet de la Shoah. Mémoire et narration » dirigé par Rosanna Gorris Camos, Daniela Taroni et Fabrizio Impellizzari ont présenté le livre de Francesca Dainese *À chacun sa cicatrice : Romain Gary, Georges Perec et Patrick Modiano* (2022).

L'association Calopsitte a proposé une rencontre avec Jean-Luc Joly et Caroline Scherb (webdesigner) autour du livre *Lieux* et de sa version numérique augmentée à la Bibliothèque L'Alcazar (Marseille) le 22 avril 2023.

Le 4 mai 2023 à Villard-de-Lans, l'UIAD Vercors (Université Inter Âges du Dauphiné) a reçu Claude Burgelin pour une présentation de Georges Perec.

La journée d'études « Formes, Contraintes et Potentialités » organisée par Cécile De Bary et Alain Schaffner a eu lieu le 7 juin 2023 à la Bibliothèque de l'Arsenal avec au programme une intervention de Wataru Goto (Université Waseda, Tokyo) : « Une aventure radiophonique de Georges Perec : Poésie ininterrompue comme réserve et miroir ».

- Denis Cosnard (Paris) : « L'épicerie Perec »
- Gaspard Turin (université de Lausanne) : « Perec solliersien ? Des errances du premier Perec »
- Kathleen Gysels (université d'Anvers) : « Synchronicités et intertextualités : l'écriture réciproque de Schwarz-Bart et Perec »
- Hugues Choplin (Université de Technologie de Compiègne) : « L'étrange platitude du quotidien perecquien »
- Célia Gallina (Sorbonne Université) : « L'ironie dans *La Vie mode d'emploi* »
- Bernadette Fülischer (Bienne) : « Le souvenir comme contrainte dans *L'Attentat de Sarajevo* ».

« L'Ulipo : générations » est au programme des Colloques de Cerisy du 24 au 30 juillet 2023 avec la participation de plusieurs spécialistes de Perec.

Du 19 au 22 janvier 2023, au Havre, le festival « Le Goût des autres » cultivait l'esprit de bande, thème d'un cycle de lectures incluant Georges Perec et l'Ulipo. Une représentation de *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* était au programme le 21 janvier (création sonore : Nhyx, voix : Jules Sagot).

Le Voyage d'hiver était au programme de la Nuit de la lecture organisée le 20 janvier 2023 par la médiathèque de Sérignan (Hérault).
Une lecture théâtralisée de Georges Perec s'est déroulée le 26 février 2023 à Arc-lès-Gray (Haute-Saône).

Une performance collective placée sous l'égide de Georges Perec et intitulée « La Vi(II)e mode d'emploi à tous les temps : la périnatalité de la culture des autres » s'est déroulée à Nyons (Drôme) le 18 mars 2023.

Le 18 mars 2023, Denis Cosnard est venu parler de Perec, du 12^e arrondissement et de ses « lieux » perecquiens cachés à l'occasion d'une rencontre-dédicace à la librairie La Terrasse de Gutenberg (Paris).

L'année 2022 a été particulièrement riche en événements comme a pu nous le rappeler Emmanuel. Ces manifestations et chantiers perecquiens ont occasionné plus de mouvements financiers que d'ordinaire sur les comptes, que le travail combiné de Patrick pour la gestion d'HelloAссо, et au sein de l'association des duettistes Emmanuel et Jean-Luc me permettent de vous présenter ce jour.

Comme tous les ans, l'AGP vit essentiellement des cotisations de ses adhérentes et adhérents. Nous étions heureux d'avoir dépassé le nombre de 100 cotisations ces deux dernières années. Cette année, nous avons 119 adhésions à jour, pour un montant de 4 143,54 euros qui adhèrent par virement, PayPal (20), HelloAссо (34) et chèques (65). Nous avons quelques bienfaitrices et bienfaiteurs, jusqu'à ce chèque en forme de clin d'œil à l'année en cours, de 202,20 euros !
Nous avons aussi pu compter cette année sur des recettes supplémentaires grâce aux promenades sur les lieux perecquiens, donc 260 euros pour les deux promenades autour de Jussieu (qui ont financé en partie le verre pris en route) sur lesquelles nous sommes excédentaires grâce à quelques donations là encore. Concernant les deux autres promenades proposées, « L'enfant de Belleville » (120 euros) et « L'héritage perecquien » (95 euros), l'argent qu'elles ont généré n'a que temporairement été provisionné sur notre compte, j'y reviendrai.

Nous avons quelques recettes grâce aux achats de volumes de nos *Cahiers* et de revues vendus durant les permanences pour 418,04 euros.
Enfin, le lancement de l'appel fin décembre de la plate-forme participative « Je me souviens de Georges Perec », pour financer les entretiens avait déjà récolté 810 euros en décembre, aujourd'hui la cagnotte s'élève à 4 373 euros.

Soit 5 238,78 euros de bénéfice.

Après s'être un peu endormie sur ses économies, l'association a cassé sa tirelire pour entamer le grand chantier des entretiens, qui a commencé en 2022 et va se poursuivre en 2023 avec un financement participatif. L'association a donc déjà dépensé 8 400,04 euros pour l'assistance technique de la société de production Découpages et a parfois invité les intervenants au restaurant (194,70 euros).
Les promenades Perec ont généré des dépenses (couvertes par les recettes) : lors des promenades autour de Jussieu, 182,80 euros de boissons ont été dépensés, lors d'arrêts au Buisson Ardent, café fétiche de Perec. Pour les deux autres promenades, il avait été convenu que les recettes reviendraient au guide David Feinermann, qui a aidé au montage de ces promenades et à l'animation de « L'enfant de Belleville » et « L'héritage perecquien » soit 215 euros auquel il faut ajouter un repas offert à ce même guide en compagnie d'Emmanuel et de Jean-Luc : 62,50 euros.
Deux soirées ont eu lieu à l'Arsenal pour le lancement de *Lieux* et pour les « 40 ans de l'association » en décembre : 172,75 euros ont été dépensés pour deux pots (même si celui de décembre n'a finalement pas eu lieu sur les deniers de l'association).

L'AGP a fêté à l'Arsenal le 20 décembre dernier son quarantième anniversaire. En dépit de regrettables dysfonctionnements techniques indépendants de notre volonté, la partie « acoustique » de la soirée fut des plus réussies grâce au talent des nombreux invités qui nous ont amicalement prêté leur concours ce soir-là : lectures de textes inédits de Perec (permises par les ayants-droits, Marianne Saluden et Sylvia Richardson, que nous remercions de nouveau chaleureusement pour leur aide) par Serpentine Teyssier, Dominique Verrier et Pierre Baux ; interprétation de trois pièces musicales de et par Eugénie Kuffler ; interprétation de la presque totalité du *Petit abécédaire illustré* de Perec et Drogoz, par Donatienne Michel-Dansac et Christelle Séry ; d'une pièce de Philippe Drogoz pour guitare préparée, *Prélude à la mise à mort* ; jazz par le trio Les Wanderers (Emmanuel Zwenger, Jacques Lederer, Yves Faucher). Cette soirée fut dédiée à Suzanne Lipinska et Maurice Olender et un hommage fut rendu à ce dernier par Sylvia Richardson et Claude Burgelin (un autre lui sera également rendu le 11 mars prochain à la Maison d'Amérique latine, organisé par les éditions du Seuil) ; Marcel Bénabou fit également la lecture ce soir-là de la liste de tous les présidents, secrétaires et trésoriers de l'AGP depuis sa création en 1982.

2023 devrait être plus calme !

Notons tout de même au programme prévisionnel :

La manifestation Perec prévue à Thiers l'automne dernier et reportée devrait se tenir probablement en septembre.

Une journée Perec pourrait être organisée au Moulin d'Andé par Kathleen Gyssels.

Nous connaissons sans doute tout prochainement et enfin les dates de l'exposition Perec prévue à la BnF (assurance nous en a été donnée par Laurence Engel, présidente de la BnF, présente lors de la fête des 40 ans de notre association).

Début 2024 Le colloque Perec de Leiden organisé par Annelies Schulte-Nordholt.

Un documentaire sur Georges Perec à partir de *Lieux* est en cours d'écriture par Jean-Christophe Ribot.

Enfin d'autres entretiens avec des témoins de la vie et de l'œuvre de Perec seront filmés.

Ce rapport est adopté à l'unanimité.

2. Rapport financier (Éléonore Hamaide-Jager, trésorière)

Chères amies et chers amis perecquiens, chers membres de l'association,

Le 22 avril 2023, à l'occasion du Festival du Livre de Paris, des extraits de la *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* ont été lus par le comédien Micha Lescot au Café de la Mairie, soit à l'endroit même où elle a été en partie écrite. Denis Cosnard a présenté le travail de Perec, et la façon dont cet orphelin en mal de racines s'est ancré dans l'espace parisien à travers les mots.

Le 20 mai 2023, dans le cadre de la biennale Bleu Royan, deux sessions du parcours « lecture-spectacle » ont été proposées dans le quartier du Parc de Royan. Des textes de différents auteurs dont Georges Perec ont été lus au fil de cette déambulation.

Béatrice Limon, qui anime les ateliers d'écriture de la Maison Roger Martin du Gard à Belforêt-en-Perche (Orne), a organisé une journée thématique d'écriture le 3 juin 2023 autour de Georges Perec.

THÉÂTRE

EN FRANCE.

Le Voyage d'hiver, lecture performance d'une version synonymique d'un texte de Georges Perec par Fanny de Chaillé le 7 janvier 2023 à Toulouse.

L'Augmentation par la Compagnie Le Festin, mise en scène d'Anne-Laure Liégeois à Poitiers les 26 et 27 janvier, à Lamballe-Armor le 3 mars 2023.

La présentation de *L'Augmentation* par la Compagnie Le Festin du 3 au 21 janvier 2023 au Théâtre 14 (Paris) a donné lieu à deux articles dans *Télérama* le 5 janvier et dans *La Croix* le 6 janvier.

Un Suk Chin, compositrice sud-coréenne invitée du Festival Présences à la Maison de la radio (Paris), a présenté *Cantatrix Soprana*, pour deux sopranos, contre-ténor et ensemble le 7 février 2023.

L'Augmentation par la Compagnie Théâtre de la Gargouille (Bergerac), mise en scène de Grégory Felzines, du 10 juin au 31 décembre 2023 en Dordogne.

La Vie mode d'emploi, pièce participative créée par Lou Cantor et Garance Bréhaudat les 17-18 juin 2023 pour les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis.

A L'ÉTRANGER.

chaleureusement pour cette implication indéfectible. Notons que les couvertures de ces numéros sont ornées de portraits à l'aquarelle d'Alain Korkos.

Nous remercions Christelle Reggiani pour la mise à jour périodique de la bibliographie pereccquienne, accessible sur notre site, désormais dans la rubrique « Compagnons de lecture ».

Manifestations et divers

Nous avons célébré le quarantenaire de la disparition de Georges Perec en mars 2022 lors de trois promenades parisiennes et pereccquiennes qui ont connu un grand succès puisqu'elles ont fait chaque fois le « plein » de participants et participantes:

— deux fois le 3 mars depuis la Bibliothèque de l'Arсенal vers plusieurs lieux proches pereccquiens (île Saint-Louis, Jussieu, rue de Quatrefoies, rue Linné...) ; ces promenades (avec halte au Buisson ardent, fréquentée par Perec) se sont terminées par une surprise de taille : grâce à l'hospitalité généreuse de Camille Roux-Goupille, actuelle propriétaire de l'appartement de Georges Perec rue Linné et membre de notre association, nous avons pu visiter ce lieu et l'évoquer à travers des photos et la projection du film qui y fut tourné par Robert Bober en 1986 (alors que l'endroit était demeuré inchangé) ;

— et avec David Feinermann, guide-conférencier déjà créateur pour le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme de ces promenades pereccquiennes, à Belleville (le 5 mars) et au Père-Lachaise (le 6 mars). Qu'il soit également remercié pour nous avoir apporté aide et expertise dans l'organisation de la manifestation dans son ensemble.

À l'occasion de la parution de *Lieux*, nous avons organisé le 24 mai une soirée à l'Arсенal (dédiée à Elia Bienefeld, l'investigatrice du projet d'édition) au cours de laquelle Sylvia Richards, Claude Burgelin, Jean-Luc Joly et Maurice Olender (avec une lettre lue par Claude Burgelin) parlèrent de ce projet d'édition tandis que nos amis Dominique Verrier et Serpentine Teyssier lurent divers extraits du texte ; une démonstration des possibilités du site internet consacré à *Lieux* fut enfin proposée par Caroline Scherb et Sylvia Richards ; cette soirée a fait l'objet d'une captation disponible sur le site Diacritik ; enfin comme la cousine américaine de Perec, Simone Kaplan, était parmi nos invités ce soir-là, nous en avons profité pour réaliser avec elle un court entretien filmé dans le local de l'AGP (disponible également sur le site Diacritik).

En juin s'est tenue, après deux années d'interruption, la journée d'études Perec de la Sorbonne. À l'occasion de cette manifestation, il a été précisé sur la « Liste Perec » qu'il n'était pas nécessaire d'être membre de l'AGP pour participer à cette journée. Rappelons qu'il n'a jamais été question (et que ceci semblait jusqu'ici connu de toutes et tous) d'être membre de notre association pour participer à l'une ou l'autre de ses manifestations ou activités, y compris, pendant des années, à son séminaire.

Chine

L'Augmentation par la compagnie Shanghai Dong Stage Arts Construction, mise en scène de Denny Guenon, traduction de Gho Si Jia, 6 représentations du 9 avril au 29 octobre 2023.

Espagne

L'Augmentation par la Compagnie La Tetera de Madera du 1^{er} septembre 2023 au 1^{er} septembre 2024.

AUDIOVISUEL

Un extrait de l'émission *Apostrophes*, dans laquelle Perec présentait *La Vie mode d'emploi* (France 2, 8 décembre 1978) a illustré l'épisode de *Sans oser le demander* consacré aux notes en bas de page sur France Culture le 19 octobre 2022.

On a pu entendre Georges Perec au cours de la série d'émissions consacrées à Annie Ernaux dans *L'Heure bleue* sur France Inter du 19 au 22 décembre 2022.

Dans le cadre de l'émission *Affaires culturelles* (France Culture) du 23 décembre 2022, la rubrique « Affaire en cours » était consacrée au Paris de Perec, avec la participation de Denis Cosnard.

L'émission *Avec philosophie* (France Culture) du 30 décembre 2022 sur les cadeaux de Noël était illustrée d'une archive sonore de Georges Perec provenant du journal télévisé de l'ORTF à l'occasion de la sortie des *Choses* (1965).

Une lecture d'un extrait des *Choses* a illustré l'émission *Entendez-vous l'éco ?* du 8 février 2023 (France Culture) sur le thème « L'envie selon les penseurs de la consommation ».

« Voyage au bout de Paris : *Je me souviens* de Georges Perec » est le titre d'un numéro de l'émission *La Saga de Paris* diffusée sur France Bleu Paris le 19 février 2023. <https://www.francebleu.fr/emissions/la-saga-de-paris/107-1>

Le film de Pierre Lane *Georges Perec, l'homme qui ne voulait pas oublier* a obtenu le Laurier Culture lors de la cérémonie des Lauriers de l'Audiodivisuel qui s'est tenue le 20 février 2023. Une projection s'est déroulée le 21 mars 2023 à la Maison de l'Amérique latine (Paris), suivie d'une rencontre-débat avec Pierre Lane et Maxime Decout.

L'Invité des matins du 3 mars 2023 sur France Culture avait pour titre « Perec retrouvé : le délicat puzzle de la vie et de l'œuvre », avec Claude Burgelin et Denis Cosnard.

lieu à une intense activité à laquelle l'AGP a souvent aidé (articles, émissions de radio et de télévision, rencontres dans des librairies ou des institutions) ; le livre a constitué l'un des succès de librairie de l'été 2022;

[Depuis, avec l'accord des Éditions du Seuil, notre site – rubrique « Compagnons de lecture » – accueille une page consacrée à la mise à jour de *Lieux* contenant les corrections apportées à la deuxième édition de novembre 2022 et de nouveaux ajouts.]

– du catalogue de l'exposition *Postcards for Perec* conçu par Linda Parr, avec une préface de Mireille Ribière ; cette exposition connaît depuis son lancement durant l'été 2021 un très grand succès à travers le monde puisqu'elle a non seulement été montrée en divers endroits de l'Angleterre, mais aussi qu'elle l'est actuellement ou va bientôt l'être en Turquie, aux États-Unis et en Australie ;

– de *Perecollages II* aux Presses universitaires de Toulouse, rassemblant des articles de Bernard Magné depuis longtemps mal accessibles, édition procurée par Jean-Luc Joly et Christelle Reggiani et où figure en annexe un échange de lettres entre Georges Perec et Bernard Magné ; un volume *III*, déjà prêt, devrait paraître prochainement (mais sans doute pas cette année) ;

– du *Paris de Georges Perec* de Denis Cosnard aux éditions Parigramme ;

– de la seconde édition largement corrigée sinon réécrite de la biographie de David Bellos, *Georges Perec. Une vie dans les mots* aux éditions du Seuil ;

– de plusieurs ouvrages universitaires parmi lesquels *Georges Perec et ses lieux de mémoire* d'Annelies Schulte-Nordholt (notre Bulletin, rappelons-le, recense toutes les publications et parutions perecquiennes).

Notons par ailleurs que :

– l'essai biographique de Claude Burgelin, annoncé depuis quelques années, paraîtra aux éditions Gallimard en février prochain ;

– la réédition, au Seuil (« La Librairie du XXI^e siècle ») de tous les volumes de « *Jeux* » parus chez Zulma, qui devait se faire l'automne dernier, se fera dans l'année 2023 ;

– Thierry Bodin-Hullin, qui dirige les éditions « L'Œil ébloui », continue son projet de publier 53 livres de 53 pages consacrés à Perec (les contributrices et contributeurs de cette collection devant écrire sur leur relation à l'œuvre).

Bulletin de l'AGP et divers

Le *Bulletin* est paru comme d'habitude à deux reprises en 2022 (n°80, été 2022, n°81, hiver 2022) grâce aux bons soins de Philippe Didion (secrétariat de rédaction) et Rachel Easterman-Ulmann (mise en page). Nous les remercions

Le 24 mars 2023, France Culture a rediffusé dans ses *Nuits* l'émission *Sciences et techniques* du 22 janvier 1971 dont les invités étaient Jacques Roubaud, Michel Butor, Tzvetan Todorov, Georges Perec et autour du thème « Les techniques en littérature ».

La voix de Georges Perec, intervenant dans le magazine télévisé *Aujourd'hui Madame* (1977), illustre l'émission *Être et savoir* (France Culture, 10 avril 2023) dont le thème était « Comment éduquer à la vie pratique ? ».

Un extrait de la *Radioscopie* de Georges Perec par Jacques Chancel (France Inter, 1978) a été diffusé pendant l'émission *Par les temps qui courent* (France Culture, 11 avril 2023) dont l'invitée était la philosophe Claire Marin.

Un autre extrait de cette *Radioscopie* a illustré l'émission *Bienvenue au club* (France Culture, 31 mai 2023) qui invitait Annabelle Perrin, co-fondatrice du média « La Disparition ».

INTERNET

Les bibliothécaires du Havre ont enregistré des habitantes et habitants de leur ville lisant des extraits d'un livre de leur choix pour un podcast intitulé « Les voix du Havre ». *Un homme qui dort* figurait parmi les œuvres choisies.

<https://www.ouest-track.com/podcasts/les-voix-du-havre-un-homme-qui-dort-de-georges-perec-8170>

En suivant le lien ci-dessous, on accède à des photos de Georges Perec, mises en ligne sur la photothèque du Musée d'art et d'histoire du Judaïsme. La plupart font partie de la Collection de Robert Bober et documentent le tournage d'*Ellis Island*.

https://www.mahj.org/fr/collections/recherche?collection_fulltext=Georges%20Perec&search_only_title=0&page=0

Rémi Schulz revient sur le site Perecqaion sur son étude de l'épithalame « Noce de Kmar Bendana & Noureddine Mechri » :

<http://perecqaion.blogspot.com/2016/10/noce-dor.html>

Une lecture intégrale d'*Un homme qui dort* par Léo Marillier est disponible sur YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=3wLNCwaQv80&ab_channel=LeoMarillier

Le site de l'AGP s'est enrichi d'une toute nouvelle rubrique intitulée « Compagnons de lecture », traduction littérale de l'expression anglaise Reader's companion. Elle proposera aux perecquien(ne)s des accompagnements et des outils permettant d'accompagner leur (re)lecture de Perec par des prolongements agréables, des itinéraires empruntant

des voies de traverser, des ajouts inattendus et des compléments intéressants, pour un plaisir toujours renouvelé. « Compagnons de lecture » accueille déjà quatre pages : la mise à jour de *Lieux*, les bibliographies perecquiennes, des outils pour *La Vie mode d'emploi* et enfin le catalogue de la bibliothèque de Georges Perec, déjà en ligne sur le site et qui y figurera désormais.

Une cinquième page, dédiée aux traductions et éditions françaises de *La Disparition* dont les visuels des couvertures feront partie, est en préparation.

<https://associationgeorgesperec.fr/companons-de-lecture/>

Claude Burgelin s'exprime sur l'œuvre du peintre Max Wechsler (Berlin, 1925 - Paris, 2020) dans un film disponible sur YouTube : « Max Wechsler - Georges Perec - en résonance ». https://www.youtube.com/watch?v=4-RnOE084S0&ab_channel=MaxWechsler

L'essai d'Annelies Schulte Nordholt, *Georges Perec et ses lieux de mémoire : Le projet de Lieux* (Brill, coll. « Faux titre », vol. 457, 2022 est accessible en ligne jusqu'au 31 décembre 2023. <https://brill.com/display/title/61869>

RÉFÉRENCES ET HOMMAGES

En salle, roman de Claire Baglin (Minuit, 2022), présente des similitudes certaines avec *Les Choses*, à commencer par la mise en avant d'un couple, Jérôme et Sylvie.

Les Perfections (Scribes, 2023), roman de Vincenzo Latronico, porte en exergue une citation des *Choses*. Selon un article de *L'Obs*, il s'agit « d'un hommage revendiqué au roman de Georges Perec, auquel il emprunte la construction, le style descriptif et la critique sociologique sous-jacente ».

Interrogé sur les nouveaux mots entrant dans *Le Petit Larousse* dans *Le Figaro* du 9 mai 2023, le linguiste Bernard Cerquiglini évoque Cinoc, le tueur de mots de *La Vie mode d'emploi*.

Le 27 mai 2023, au cours de la manifestation Les Arts en Balade à Clermont-Ferrand, le collectif Zaoum a présenté une œuvre plastique collective intitulée « Le voyage divers », en référence à Schubert et à Georges Perec.

VARIA

Une allée Catherine-Binet a été inaugurée à Tours, sa ville natale, le 17 septembre 2022.

Rappelons que toutes ces archives sont destinées à être confiées à la BnF pour consultation et conservation. Notre partenaire dans cette institution est Claire Lesage.

Toute ceci engage une activité d'échanges intense, dont le maître d'œuvre est Jean-Luc Joly, mais également une dépense financière importante (vote l'an passé par le CA puis l'Ag, elle a cependant atteint ses limites pour notre association). C'est la raison pour laquelle nous venons de lancer une campagne de financement participatif afin de pouvoir continuer ce projet dans les meilleures conditions. Cette campagne (à encore délicate à mettre en place car elle suppose un travail précis de rédaction) a été préparée par une équipe constituée du bureau de l'AGP, renforcée par notre webmestre Patrick Drujon et Aline Houdy, productrice au sein de la société Découpages. Le « trailer » (ou bande-annonce) de l'opération, de qualité professionnelle, a été réalisé gracieusement par Découpages, sous la direction d'Aline Houdy. Qu'ils et elles soient ici vivement remerciés, tout comme Patrick Drujon, dont la connaissance des réseaux sociaux nous a été précieuse. Nous avons également été assistés par l'équipe d'HelloAssso, qui, en plus de gérer une large partie de la collecte de nos cotisations, s'occupe désormais de la logistique de notre campagne de financement participatif. Pré-lancée à l'occasion de la fête des 40 ans de l'AGP le 20 décembre dernier (sur laquelle nous allons revenir), puis plus amplement lancée il y a quelques jours, cette campagne, grâce à la générosité de nos amies perecquiennes et nos amis perecquiens, totalise aujourd'hui près de 6 000 euros (sur un total visé de 15 000 euros fin mars). Grâce à la confiance et à la générosité des ayants-droit de Georges Perec, ainsi qu'à celle de Jacques Lederer, nous pouvons offrir à nos donateurs et donatrices des contreparties alléchantes constituées de documents (photos, schémas recapitulatifs de contraintes de *La Vie mode d'emploi*) et de textes inédits. [Au moment où nous constituons ce *Bulletin*, la campagne a rassemblé 87 contributeurs et contributrices pour un montant collecté de 10 503 euros]

Autres Publications

Notons la publication cette année (l'essentiel du temps avec le concours de l'AGP) :

— d'une réédition, en janvier 2022, dans la collection de Maurice Olender au Seuil, « La Librairie du XXI^e siècle », *d'Espaces d'espaces* (augmentée de brouillons d'inédits et d'une postface de Jean-Luc Joly sur la réception de ce « grand petit » livre de Perec) ;

— de *Lieux* bien sûr, en mai 2022, fruit du travail d'une équipe constituée de Maurice Olender, Sylvia Richardson, Claude Burgelin et Jean-Luc Joly ; cette édition a consisté non seulement en la publication d'un volume papier mais aussi en la réalisation d'un site (conçu par Caroline Scherb) où non seulement le texte complet est gracieusement accessible mais où on peut également, comme l'aurait sans doute désiré Perec, composer et recomposer sa propre édition. Une deuxième édition corrigée est parue en novembre 2022 : sa sortie a donné

Signalons donc que nous avons reçu à l'Arsenal, par exemple : un compositeur d'opéra new-yorkais, Randall Eng, un traducteur portugais, José Feres, Claudia Binet (cousine de Catherine Binet), une enseignante vidéaste américaine pour un projet autour de *Lieux*, plusieurs journalistes (*Libération*, France Culture notamment...), une chercheuse israélienne, une étudiante italienne travaillant sur Perec et la philosophie, un étudiant de Cambridge porteur d'un projet comparatiste entre Perec et Chantal Akerman ; et que beaucoup de rendez-vous se sont déroulés à l'Arsenal cette année pour préparer les rencontres, promenades et entretiens filmés qui étaient à notre programme. Nous y reviendrons.

Un travail de rangement et de tri nous a conduits, sous la direction de Stella Béhar que nous remercions ici, à organiser la préparation d'une campagne de catalogage d'ouvrages issus de nombreux dons (réguliers ou ponctuels : Bernard Magné, Mme Duizabo, Bernard Queysanne, Julie Zamorano), opération qui nous conduira à la question délicate de l'espace de stockage de l'AGP. Il va falloir faire de la place ou réorganiser nos étagères !

Cahiers Georges Perec

Le numéro 15, consacré aux « sonographies perecquiennes », s'achemine vers sa fabrication (juin) et sa publication (octobre). C'est en préparant ce numéro que nous avons plus particulièrement travaillé avec Eugénie Kuffler, qui fut la compagne de Philippe Drogoz, dont la contribution pour les *Cahiers* éclaire le processus de composition de la bande-son du film *Un homme qui dort*. Après quoi nous avons réalisé avec elle puis avec le compositeur Bruno Gillet des entretiens filmés au studio de la société de production Découpages à Montreuil.

« Je me souviens de Georges Perec »

C'est précisément l'organisation d'entretiens filmés, opération décidée lors de la dernière AG, qui aura généré cette année l'une de nos activités la plus intense puisqu'il faut non seulement coordonner les calendriers (interviewés, interviewers, équipe technique, éventuellement responsables des lieux de tournage) mais aussi préparer ces entretiens avant leur réalisation. Les entretiens réalisés à ce jour sont :

– En collaboration avec la société de production Découpages : Jacques Lederer, Marcel Bénabou, Claude Burgelin, Henri Chavranski, Eugénie Kuffler et Bruno Gillet, Sylvia Richardson et Marianne Saluden, David Bellos.

– Avec les moyens de la BnF, désormais dotée d'une cellule audiovisuelle, ont été réalisés les entretiens avec Marie Chaux Mathews, Dominique Frischer. Sont en préparation des entretiens avec Pierre et Denise Getzler, Henri Gautier, Bernard Queysanne, Robert Bober et Paul Fournel.

Question posée au cours du *Jeu des mille euros* sur France Inter le 12 décembre 2022 : « Quel est l'animal qui accompagne Georges Perec sur un timbre-poste édité en 2002 ? ».

Invité par *Le Monde des livres* du 30 décembre 2022 à désigner, en compagnie de quinze autres auteurs, son cadeau littéraire favori, Georges Didi-Huberman a choisi *W ou le souvenir d'enfance*.

Le Paris de Georges Perec de Denis Cosnard faisait partie des sélections de livres à offrir pour Noël proposées par *L'Express* (n°3728, 15 décembre 2022, article de Louis-Henri de Larochefoucauld) et *L'Obs* (n°3036, même date, article de Julie Clarini). Il a fait aussi partie de la sélection 2022-2023 du Prix littéraire de la Loge George Gershwin du B'nai B'rith France en mémoire d'Alexandra Leyris. Il a été également sélectionné pour le Prix de l'Art de Vivre Parisien 2023.

Le thème de la Fête du livre de Bron, qui s'est tenue du 2 au 5 mars 2023, était « Un endroit où vivre », un thème « inspiré d'*Espèces d'espaces* ».

Le Centre d'accueil thérapeutique à temps partiel d'Alfortville se nomme le CATTTP Georges Perec.

Le « coup de cœur » du jury des Trophées de l'édition de *Livres Hebdo* a été attribué à la version internet de *Lieux*, réalisée par les éditions du Seuil.

VENTES

ALDE a mis aux enchères en juin 2023 un exemplaire de l'édition originale des *Choses* avec envoi autographe de l'auteur à Elisabeth Barbier. Estimation : 800-1000 euros.

Sur le site interencheres.com, c'est une édition des *Choses* illustrée, avec dix lithographies de Tatiana Trouvé, qui est proposée. Estimation : 1000-1500 euros.

CARNET

Auteur, dessinateur et peintre, Chica (pseudonyme de Marcel Chikhanovitch, né en 1933 à Paris) est mort le 20 décembre 2022. Les lectrices et lecteurs de Perec se souviennent de lui comme l'auteur des *Voyageurs de l'ABC : 26 lettres pour dire le monde* publié par Magnard Jeunesse en 1986 avec une introduction de Perec.

Quand je vous disais que la lecture de Perec dans la Pléiade était une jubilation qui s'épanouit *crescendo-decrescendo*.

Christian Ramette

Merci

Les personnes suivantes nous ont adressé des renseignements pour la constitution de ce *Bulletin* ou des documents qui ont rejoint notre fonds : Benoît Abert, Eric Beaumatin, Claude Burgeil, Alain Chevrier, Pierre Cohen-Hadria, Danielle Constantin, Denis Cosnard, Cécile De Bary, Jean-Luc Dautreant, Patrick Drujon, Rachel Easterman-Ulman, Danièle Finotelli, Isabelle Gourdin, Françoise Granger, Eléonore Hamade-Jager, Francis Henné, Jean-Luc Joly, Eugénie Kuffler, Carole Lozano, Michel Marchaudon, Anne-Sophie de Monsabert, Marc Parayre, Christian Ramette, Christelle Reggiani, Mireille Ribière, Annelies Schulte Nordhoit, Rémi Schulz, Serge Sion, Géraldine Tauzin, Emmanuel Zwenger.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire du samedi 14 janvier 2023

L'AG s'est tenue en visioconférence suite à la décision du CA de décembre 2022. Saluons sa parfaite mise en place technique par notre webmestre Patrick Drujon, même dans la phase délicate des votes. Qu'il soit ici chaleureusement remercié ! L'Assemblée commence à 15h par un mot d'accueil du président de l'AGP Jean-Luc Joly et par divers remerciements (aux membres de l'AGP présentes et présents et aux autorités de la Bibliothèque de l'Arsenal notamment). Patrick Drujon donne le mode d'emploi de la visioconférence, particulièrement pour les votes, et demande l'accord des participants et participantes pour l'enregistrement de l'assemblée.

1. Rapport administratif et moral (Emmanuel Zwenger, secrétaire général)

Secrétariat et permanences

Plus de trente permanences ont été tenues en 2022 (sans compter les rendez-vous exceptionnels) au cours desquelles nous avons eu plaisir à accueillir les visiteurs et visiteuses. Beaucoup d'échanges se déroulent cependant via la messagerie et la liste de diffusion qui, étendues aux réseaux sociaux, requièrent une véritable veille, heureusement partagée avec les membres du réseau des perecquiennes et perecquiens.

Enseignant d'art, critique et commissaire d'expositions, Jean-Pierre Salgas (né en 1953) est mort le 11 avril 2023. Membre de l'AGP, auditeur assidu du séminaire Perec à Jussieu, il avait dirigé l'exposition « Regarde de tous tes yeux, regarde : L'art contemporain de Perec » en 2008 à Nantes et écrit de nombreux articles sur notre auteur dans *Le Monde diplomatique*, *La Quinzaine littéraire* et *En attendant Nadeau* qui lui rend ici hommage :

<https://www.en-attendant-nadeau.fr/2023/04/12/hommage-salgas/>

Dominique de Liège, membre de l'AGP et du groupe Perecotti, auteure entre autres d'un article sur « Unica Zürn, Bellmer et Perec » paru dans la revue *Essaim* en 2016, est décédée le 29 avril 2023.

Le compositeur Philippe Drogoz (né en 1937) est mort le 18 mai 2023. Son œuvre est liée étroitement à celle de Georges Perec, avec qui il a travaillé pour la radio (*Le Petit abécédaire illustré*), pour le cinéma (*Un homme qui dort*) et pour l'opéra (*L'Art effaré*) pour ne citer que quelques exemples. On le retrouvera en bonne place dans le prochain numéro des *Cahiers Georges Perec* consacré aux « sonographies perecquiennes ».

CONTRIBUTION

Fantaisie typographique : Georges Perec dans l'édition de la Pléiade

Le *Cabinet d'amateur* nous a appris les vertus jubilatoires de la mise en abyme. On éprouve la même jubilation en lisant le *Georges Perec* édité dans la Pléiade, Gallimard, 2017.

Prenez à titre d'exemple *LA VIE MODE D'EMPLOI*. Le texte figure de la page 1 à la page 647 du tome II. Il est accompagné d'un appareil critique. Une *NOTICE*, titre en casse majuscule (p. 1003) qui, elle-même comprend des notes de bas de page en casse minuscule, suivie de *NOTE SUR LE TEXTE*, titre en casse majuscule (p. 1032), contenant des notes, casse minuscule, incluant des « notules », casse minusculette.

Mais où se niche la lecture joyeuse de ces pages ?

Dans l'espace, par la subtile conjugaison de la police Garamond et d'un *diminuendo* de ses corps : texte en 9 points, notice en 8 points, notes en 6, notules en corps 4, dit le corpuscule, formant ainsi une extatique décroissance.

Le temps qui, poussant plus loin la perversité de cette diminution progressive des corps, force le lecteur lorsque « *le muscle ciliaire qui commande les modifications de courbure* » de son « *cristallin* » qui « *perdra petit à petit son élasticité et que* » son « *œil*, *dès lors ne sera plus capable d'accommodation* », force le lecteur, disais-je, à utiliser divers instruments : les lunettes pour le corps 9, la loupe pour le corps 8, le compte-fil pour le corps 6, ou le quart de ponce quand le texte est soyeux, et enfin le microscope pour le corpuscule 4.